



CENTRALE BANK VAN ARUBA

ENCUESTA BOU DI HOGARNAN “NOS CARTERA Y NOS FINANSA” – December 2011

Comunicado di prensa¹

Na luna di mei y juni di 2010, Banco Central di Aruba (BCA) a tene e encuesta “Nos Cartera y Nos Finansa”. E meta di e encuesta tabata pa haya un bista riba e posicion financiero di e hogarnan Arubano. E encuesta tabata consisti di 63 pregunta, manera preguntanan relata na nan consumo y fianza, y nan estabilidad financiero. Un total di 894 entrevista a wordo hasi for di un muestra di 1.400 hogar, cual ta coreponde na un frecuencia di respuesta di 63,9 por ciento.

E encuesta ta muestra, entre otro, cu mas di 35 por ciento di hogarnan ta gasta mas cu locual nan ta ricibi na entrada, cual ta primordialmente e caso den e categorianan di hogarnan cu un entrada mensual di Afl. 6.000 of menos. Igualmente, pagonan atrasa ta mas frecuente den e categorianan di entrada te cu Afl. 6.000 of menos. Casi 95 por ciento di e hogarnan tin un entrada stabil. E ultimo no ta inclui solamente salario, pero tambe cualkier tipo di entrada periodico. Ademá, 52,4 por ciento di hogarnan no tin un cuenta di ahoro of un “time deposit”. Ora cu exclui e grupo di edad di 60+, ta wordo nota cu 60,0 por ciento di e hogarnan no tin un areglo di pensioen aparte di AOV. Esaki kiermen cu por lo menos 60 por ciento di e hogarnan lo ricibi cobertura di e areglo di pensioen obligatorio nobo.

Hipoteca, tarjeta di credito y prestamo personal ta e instrumentonan di credito mas usa door di a hogarnan Arubano. Tambe, e factor mas importante cu hogarnan ta considera ora di dicidi unda pa tuma un prestamo ta e tasa di interes (52,7 por ciento di hogarnan ta di acuerdo cu esaki). E resultadonan tambe ta muestra cu 27,6 por ciento di hogarnan tin un propocicion di pagamento di debe riba entrada di por lo menos 39 por ciento, cual kiermen cu e respondentenan aki ta paga mas riba debe den relacion cu nan entrada cu locual ta wordo considera responsabel. Atrobe, esaki ta mas e caso cu hogarnan den e categorianan di entrada te cu Afl. 6.000.

35,4 por ciento di e hogarnan tabata afecta di un manera financieramente negativo entre Mei 2009 y Juni 2010. Posibel problemanan cu ta afecta e hogarnan aki ta inclui bancarota, problemanan judicial y enfermedad of morto di un miembro di nan hogar. Sinembargo, 62,9 por ciento di respondentenan a duna nan situacion financiero di hogar un cifra di 6 of mas halto (1 siendo hopi malo y 10 siendo excelente). E presentacion completo di e resultadonan por wordo baha for di e website di BCA. Un raport completo lo wordo publica door di BCA den transcurso di 2012.

¹ E original na Ingles ta prevalece.

Tabel: Sumario di resultadonan principal

Total number di respondente	894
Tasa di respondente	63,9%
Hogarnan cu ta gasta mas cu nan entrada	35,0%
Hogarnan cu entrada stabil	94,9%
Hogarnan sin cuenta di spaar of time deposit	52,4%
Hogarnan cu tin un ratio di debe riba entrada na un nivel riesgoso	27,6%
Hogarnan afecta negativamente den terminonan financiero	35,4%
Hogarnan cu un cifra di 6 of mas halto segun nan propio opinion di nan situacion financiero.	62,9%

Centrale Bank van Aruba

December .., 2011